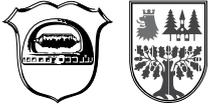


# Rödertal-Anzeiger



Der „Rödertal-Anzeiger“ erscheint wöchentlich. Er enthält die amtlichen Mitteilungen der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretinig-Hauswalde, der Stadt Großröhrsdorf, mit Ortsteil Kleinröhrsdorf sowie der Gemeinde Bretinig-Hauswalde.

10. Jahrgang

8. Juli 2016

Nummer 27

## Sommerfest – Wir feierten 670 Jahre Kleinröhrsdorf



„Habe stets ein Ohr für die Vergangenheit, ein Auge für die Zukunft und ein Lächeln für den Augenblick!“ (Stefan Radulian), bei der Gestaltung unseres Sommerfestes war möglicherweise dieser Gedanke in den Köpfen der Organisatoren.



Unter der Schirmherrschaft der Ortsvorsteherin Frau Heidrun Helaß tagten die Vertreter von der SG Kleinröhrsdorf, der Freiwilligen Feuerwehr Kleinröhrsdorf, dem Verein Neues Leben Ost e.V., des Spielmannszuges Kleinröhrsdorf, dem Kleingartenverein, dem Förderverein Kleinröhrsdorf e.V. und dem Ortschaftsrat über 15 mal, um alle Ideen für dieses Sommerfest in die Praxis umzusetzen.

Der Freitag begann bei schönstem Sommerwetter mit einem sehenswerten Umzug durch unser Dorf. Mit Musik der Spielleute und bunten Luftballonen zogen alle Vereine gemeinsam über den reich geschmückten Festplatz ins Festzelt ein. Mit Interesse verfolgten die Ehrengäste, so unsere Ortsvorsteherin Frau Helaß, unsere Bürgermeisterin Frau Ternes und die darüber hinaus eingeladenen Bürgermeister im Ruhestand Frau Nitsche und Herr Leipold sowie Herr Eckert, viele Bürger und Besucher die festliche Eröffnung der Festtage. Nach dem erfolgreichen Anstich eines Fasses Freibier wurde ausgelassen bei guter Rockmusik der Gruppe „FRISTO KID“ bis weit nach Mitternacht in den Samstag hinein gefeiert.



Im sanierten Gemeindezentrum wurde eine Ausstellung zur Häuserchronik des Dorfes gezeigt. Dabei wurde genauestens auf Inhalt und Vollständigkeit Wert gelegt. Die dazu gestalteten Plakate sind ein weiterer Baustein zur Vervollständigung der Ortschronik. Des Weiteren füllten zahllose Bilder und Collagen, sowie handwerkliche Hobbyarbeiten in Holz und vielen anderen Materialien den Raum. Live konnte zugesehen werden, wie aus einer Skizze ein Gemälde entsteht. Ein scheinbar nicht abreißen Besucherverkehr füllte von 10:00-18:00 Uhr den Ver-

sammlungsraum. In einem kleinen provisorischen Dorfkino konnten sich alle Besucher an einem 30-minütigen kurzweiligen Video vom „Dorffest 1996“ erfreuen. Jung und Alt saßen dabei oft nebeneinander.

In der von der SG Kleinröhrsdorf mit vielen Stunden Eigenleistung renovierten Kegelhalle kämpften zum elften Mal Freizeit-Mannschaften um den Pokal des Clubmeisters, der Kegelclub „Goldener Kegel“ verwies dabei alle anderen Mannschaften mit Abstand auf die Plätze. Beim anschließenden Preiskegeln für Jedermann ging ebenso spannend zu, hier gewannen bei den Kindern Franz Volkens, bei den Frauen Beate Schurig und bei den Männern Ralf Granzow.



Auf dem Festplatz waren unterdessen Greifvögel zum Bestaunen nah. Die fachkundigen Informationen über die bei uns beheimateten Vögel und ihre Gewohnheiten und Besonderheiten wurden von vielen interessierten Besuchern dankend aufgenommen. Am Nachmittag konnten sich die Besucher an Traktorrundfahrten, Bierhumpenschieben, Ponyreiten, Kinderkarussell, Hüpfburg, Gipsbildermalen und Basteleien an der Waldschule beteiligen.

Die Vorstellung des Puppenspielers musste kurzzeitig unterbrochen werden, denn die Technik hatte mit den hohen Tagestemperaturen und der hohen Luftfeuchtigkeit ihre Leistungsgrenze erreicht und blieb einfach stumm. Durch die schnelle Hilfe mit Audio-Verstärker und Lautsprecher wurde der lustige Auftritt von Kaspar und dem Räuber jedoch für die Kinder und viele Erwachsene gerettet. Die Abendveranstaltung eröffnete das Andrea Berg-Double Angela Prescher und mit Tanzmusik der „Condor-Disco“ ging es fröhlich in die Nacht. Aufkommender Regen konnte der Stimmung keinen Abbruch tun. Auch später am Abend wurde trotz starker Gewittergüsse die Stimmung nicht verregnet. Alle Anwesenden feierten bei guter Musik und Tanz ausgelassen und fröhlich bis in den Morgen im Festzelt.

Der Sonntag hatte noch weitere Attraktionen für alle Besucher und große Herausforderungen für die Organisatoren zu bieten. Gespannt, ob nach der langen Regennacht der Platz noch begehbar ist, standen die ersten Helfer bereits wieder gegen 07:30 Uhr auf dem Festgelände.

Pünktlich 09:00 Uhr ließ Herr Pfarrer Schwarzenberg die Glocken der Kleinröhrsdorfer Kirche im geschmückten Festzelt erklingen. Der Kirchenchor Kleinröhrsdorf sang zur Freude aller Anwesenden das „Heimatlied von Kleinröhrsdorf“. Besinnlich beging die Kirchengemeinde, gemeinsam mit ihren Gästen, dem Kirchenchor und dem Posaunenchor den Festgottesdienst im Festzelt. Die nächste gern gesehene Attraktion machte mit lauten Kettensägen auf sich aufmerksam, gespannt sahen viele Besucher der Künstlerin bei ihrem Schaffen zu und waren gespannt, wie sich ein Baumstamm in eine Figur verwandelte. Die sich anschließende Versteigerung

(→ Seite 3)

## Stadt-/Gemeindeverwaltung

<b>Stadtverwaltung Großröhrsdorf</b> , Rathausplatz 1	☎ 035952.2830
Fax	035952.28350
E-Mail	info@grossroehrsdorf.de
Internet	www.grossroehrsdorf.de
<b>Bauverwaltung Großröhrsdorf, Adolphstr. 18</b>	☎ 035952.28260
<b>Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde</b>	☎ 035952.58309
Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretinig-Hauswalde	
Fax	035952.56887
E-Mail	sekretariat@bretinig-hauswalde.de
Internet	www.bretinig-hauswalde.de

## Bereitschaft - Notfalldienste

<b>Gasstörung</b>	03 51 50 17 888 0	ENSO NETZ
<b>Stromstörung</b>	03 51 50 17 888 1	ENSO NETZ
<b>Trinkwasser</b>	0 35 94-777-0	WVB Bischofswerda
<b>Abwasser</b>	0 35 28-4 33 30	AZV „Obere Röder“ (Radeberg)

## Rettungsdienste

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr)	112
Krankentransport und Kassenärztlicher Notfalldienst	03571 - 19222
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Leitstelle Feuerwehr	03571 - 19296

## Dienstbereitschaft der Zahnärzte

09.07.	9 - 11 Uhr	Herr ZA Wils	035952-31211
10.07.	9 - 11 Uhr	Melanchthonstraße 7, Großröhrsdorf	

## Apothekenbereitschaft

Tag- u. Nachtbereitschaft  
von 8.00 bis 8.00 Uhr des nächsten Tages

09.07.	Heide-Apo.	Radeberg, Schillerstraße 95 a	03528-442770
10.07.	Mohren-Apo.	Radeberg, Hauptstraße 4	03528-445835
11.07.	Löwen-Apo.	Radeberg, Badstraße 17	03528-442228
12.07.	Elefanten-Apo.	Großröhrsdorf, Mühlstraße 1	035952-58915
13.07.	VITAL Apo.	Ottendorf-Okrilla, Poststraße 2	035205-59915
14.07.	Stadt-Apo.	Großröhrsdorf, W.-Rathenau-Str. 3	035952-33031
15.07.	Hirsch-Apo.	Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str. 7	035205-54236

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags 19 - 7 Uhr  
Sa - So ganztägig,  
nur nach telef. Anmeldung!

08.07. - 15.07.	Frau TÄ Benzner, Weißig, Tel. 0172/7960538
-----------------	---

Impressum: Der Rödertal-Anzeiger erscheint wöchentlich am Freitag und wird in einer Auflage von 4700 Stück im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretinig-Hauswalde **zur kostenlosen Mitnahme ausgelegt**. Einzel Exemplare können zum Einzelbezugspreis von 1,50 EUR von der Stadtverwaltung Großröhrsdorf über den Postweg erworben werden.

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretinig-Hauswalde, Rathausplatz 1, 01900 Grdf., Tel.: 035952-283-0.  
Produktion: m+k (Müller & Kunze GbR), Rathausstraße 8, 01900 Grdf., Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, info@muk-werbung.de; Druck: Stadtdruckerei Großröhrsdorf; Verantwortlich für den redaktionellen Teil Großröhrsdorf: Bürgermeisterin Frau Kerstin Termes (info@grossroehrsdorf.de), Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952-283-0, redaktioneller Teil Bretinig-Hauswalde: Bürgermeisterin Frau Katrin Liebmann (sekretariat@bretinig-hauswalde.de), Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretinig-Hauswalde, Tel. 035952-58309.

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge (Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung): **Freitag der Vorwoche**, 12.00 Uhr. Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: **Montag der Erscheinungswoche** 12.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisten der Müller & Kunze GbR.

Weitergehende Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge widerspiegeln nicht die Meinung der Werberedaktion.

## Das Landratsamt Bautzen informiert

### Energetische Sanierung Oberschule Rödertal

Am 27.06.2016 haben die Bauarbeiten zur Energetischen Sanierung der Oberschule Rödertal begonnen.

In Zuge dieser Baumaßnahme sind 2016 folgende Bauarbeiten geplant:

- Abdichten der Kellerwände und Einbau einer Perimeterdämmung sowie Erneuerung der Kellerlichtschächte und der Außentreppen im Schulhofbereich
- Erneuerung der Dacheindeckung des Hauptflügels und des Westflügels einschließlich Sanierung des Schornsteins
- Erneuerung der Blitzschutzanlage
- Anbau einer WDVS-Fassade (Wärmedämm-Verbundsystem) sowie von neuen Sonnenschutzanlagen auf der Ostseite
- Erneuerung der Haupteingangstüren

Um auch an der nördlichen Giebelseite des Westflügels die Kellerwände abdichten und das Wärmedämm-Verbundsystem anbauen zu können, musste der Verbindungsbau von der Oberschule zur alten Sporthalle abgerissen werden. Der Ausgang aus der alten Sporthalle in diesem Bereich wird nur noch als Fluchtweg genutzt und wird dementsprechend umgebaut. Die Sanitärcontainer bleiben bis auf weiteres stehen und werden z. T. als Baustellen-WC genutzt.

Ziel ist es, die in diesem Jahr geplanten Bauarbeiten bis Ende Oktober auszuführen.

2017 dann wird die über 20 Jahre alte Heizungsanlage einschließlich Heizzentrale in der Oberschule erneuert, wobei die Heizkreise für die Oberschule und die alte Sporthalle getrennt werden. Zur Beheizung der alten Sporthalle wird bis auf weiteres die Bestandsanlage genutzt.

Für die Finanzierung der Baumaßnahme sind Zuwendungen aus dem Sächsischen Investitionskraftstärkungsgesetz vorgesehen.

## Bekanntmachung der Verwaltungsgemeinschaft

### Zahlungserinnerung - Jahreszahler Steuern, Pachten, Mieten

Hiermit erinnern wir alle Jahreszahler an die Begleichung der Jahressteuern, Pachten und Mieten.

**Zahlungstermin war der 01.07.2016**

Bitte geben Sie bei Überweisungen Ihr Kassenzeichen an.

Bei weiterem Zahlungsverzug erfolgt die Mahnung und damit verbunden die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen/Verzugszinsen.

Um dieses zu vermeiden bieten wir Ihnen den Einzug der künftig fälligen Forderungen per Sepa-Lastschriftmandat an. Entsprechende Anträge sind in der Finanzverwaltung der Stadtverwaltung Großröhrsdorf erhältlich.

Finanzverwaltung

## Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

### Eigentumswohnungen zu verkaufen!

#### Objekt 1: Eigentumswohnung

Adresse: Walther-Rathenau-Straße 17, 01900 Großröhrsdorf

Größe: 50,86 m<sup>2</sup>

Kaufpreis: gegen Gebot, mind. 40.000 Euro

#### Objekt 2: Eigentumswohnung

Adresse: Walther-Rathenau-Straße 19, 01900 Großröhrsdorf

Größe: 37,16 m<sup>2</sup>

Kaufpreis: gegen Gebot, mind. 30.000 Euro

Nähere Informationen sowie Kurzbeschreibung der Objekte finden Sie unter [www.grossroehrsdorf.de](http://www.grossroehrsdorf.de), Rubrik „Leben & Wohnen“. Kaufgebote sind schriftlich an die Stadt Großröhrsdorf, Wirtschaftsförderung/Liegenschaften, Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf zu richten.

Als Ansprechpartner steht Herr Riffel (Telefon +49 (0) 35952/ 283 28); e-Mail: [wirtschaftsfoerderung@grossroehrsdorf.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@grossroehrsdorf.de), Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf zur Verfügung.

## Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

### Ausbau der Staatsstraße S 158 – 3. Bauabschnitt Radeberger Straße von der Stolpener Straße bis zur Bahnbrücke Information für die Grundstückseigentümer

Der Straßenbau mit dem Ausbau der Nebenanlagen ist beendet. Seit März 2016 liegen die Daten für die Abrechnung vom Landesamt für Straßenbau und Verkehr in der Stadtverwaltung vor. Auf dieser Grundlage hat der Stadtrat mit Beschluss vom 31.03.2016 die Kosten für diese Maßnahme festgestellt, die der Ermittlung der Straßenausbaubeiträge zugrunde liegen.

Im Rödertal-Anzeiger vom 07.09.2012 informierte die Stadtverwaltung alle betroffenen Grundstücksanlieger, dass für diesen letzten Bauabschnitt Straßenausbaubeiträge zu erheben sind. Auch in der Anliegerversammlung am 12.04.2011 wurde dieses Thema angesprochen und die Bürgermeisterin beantwortete diesbezügliche Fragen der Bürger. Die Stadtverwaltung ist nun in der Beitragsermittlung so weit vorangeschritten, dass die betroffenen Grundstückseigentümer demnächst nacheinander angeschrieben werden. Wir favorisieren auch in diesem Verfahren den Abschluss einvernehmlicher Ablösevereinbarungen. Wichtig ist der Stadtverwaltung immer das Gespräch mit den jeweiligen Grundstückseigentümern zu ihren konkreten, individuellen Fragen. Sobald Sie Ihr Anschreiben mit dem Entwurf einer Ablösevereinbarung erhalten haben, bieten wir Ihnen Beratungstermine vor Abschluss der Ablösevereinbarungen an. Es sind 86 Erhebungsfälle zu bearbeiten. Wir gehen davon aus, dass viele Beratungstermine zu organisieren und vereinbaren sind. Es wird deshalb dazu eine angemessene Zeit benötigt. Wir bitten um Verständnis.

Katrin Säring, Amtsleiterin Finanzverwaltung

## Sommerfest Kleinröhrsdorf

(Fortsetzung von Seite 1)

der Kunstwerke wurde durch Enrico Ott als Moderator und Auktionator sehr fröhlich und erstklassig durchgeführt.

Bei dem 11. Vogelschießen in Kleinröhrsdorf in Folge wurde gespannt entgegengefiebert, wer wohl dieses Mal die Schärpe des Schützenkönigs für ein Jahr tragen darf. Ausgestattet mit ruhiger Hand, sicherem Auge und entsprechendem Glück war es am Ende Gerd Pilling. Im Festzelt ertönte derweil Loreks Musikschule mit steirischer Volksmusik, die auch mit viel Beifall bedacht, das Fest bereicherte.



Die Erzieher der Kindereinrichtung „Erfinderkinder“ boten an, Kindern mit Schminkefarbene lustige Masken oder ein Bildchen aufzutragen. Die Jugendfeuerwehr hatte beim Bierhumpenschieben viele Teilnehmer, die sich daran versuchten, ein Bierglas weit genug zu schieben und die Gesetze der Reibung durch Geschick und Bängen auf Maß zu halten. Ein weiterer Höhepunkt, dem sehr viele Gäste Aufmerksamkeit schenken, war der unvergessliche Auftritt des Spielmannszuges Kleinröhrsdorf mit seinem Platzkonzert.

## [www.grossroehrsdorf.de](http://www.grossroehrsdorf.de)

Informationen, Hinweise, Anregungen sowie Fragen betreffs Angelegenheiten der Stadtverwaltung Großröhrsdorf, können Sie gern über den Internetauftritt der Stadt Großröhrsdorf, in der Rubrik

## Sommerfest Kleinröhrsdorf

Für das leibliche Wohl war abwechslungsreich gesorgt, ob Gerichte aus der Gulaschkanone, frisch zubereitete Fischsemmeln, Schwein am Spieß, süße Waffeln oder Bratwurst. Es brauchte keiner hungrig wieder nach Hause zu gehen, selbst Speise-Eis bereicherte das Angebot. Bei Kaffee und fröhlichem Miteinander wurden Gedanken zu Vergangenheit und Zukunft ausgetauscht. An diesem Wochenende sind über 47 selbstgebackene Kuchen von den Vereinsmitgliedern verkauft worden. Durch die Mitglieder und Helfer der Vereine wurden auch alle Getränke in wechselnden Schichten am Getränkewagen bereitgestellt.



Sehr große finanzielle Entlastung für das Vorhaben erhielten wir durch Spenden, Sponsoren und durch die Werbeträger im Programmheft. Aber dennoch blieb einige Arbeit, die mit viel persönlichem Engagement und auch körperlichem Einsatz erledigt wurde. Es wird hiermit allen, die sich beteiligt haben, das Fest zum Erfolg zu führen, ein riesengroßer Dank ausgesprochen, egal wie groß der Anteil des Einzelnen gewesen ist, denn dieser Anteil hätte in Summe gefehlt. Die Erinnerung an diese drei Tage soll so lange anhalten, bis die Sehnsucht nach Wiederholung in der Zukunft geweckt ist.

Wir, die Organisatoren, bedanken uns auch bei allen Gästen und Besuchern, die das Fest mit Freude gefeiert haben und so ein Stück Kleinröhrsdorf in ihrem Herzen in die Welt tragen.

Die Organisatoren des Sommerfestes 670 Jahre Kleinröhrsdorf

## Aus der Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde

### Seniorenfahrt

Unsere nächste Fahrt führt uns am **Donnerstag, dem 14. Juli 2016** zum Dreiwieberner See und zum Kaffee in der Pyramide am See.

Der Dreiwieberner See ist der Geheimtipp unter den Seen im Lausitzer Seenland. Die Pyramide ist Anziehungspunkt für viele Touristen. Direkt am Wasser befindet sich das interessante Bauwerk, wo wir bereits zum Kaffee erwartet werden. Genießen Sie die grandiose Atmosphäre am Wasser.

Abfahrt	11.00 Uhr	Jacobsweg/Deutsches Haus/Klinke
	11.05 Uhr	Adolf-Zschiedrich-Straße
	11.10 Uhr	Volksbank/ehem. Sonne (Charlottengrund)/ ehem. Löwe
	11.15 Uhr	Gärtnerei Biesold/ehem. Bäckerei Kluge

Der Preis beträgt 45,00 € und beinhaltet neben der Busrundfahrt ein schmackhaftes Mittagessen sowie Kaffee satt und hausgemachten Eierplinsen.

Anmeldungen nimmt Frau Metzner entgegen - Telefon 77 96 22.

Auch neue Gäste sind herzlich willkommen!

Die Klubleitung

### 5. Heckenstraßenfest 2016

Das 5. Straßenfest gehört nun mittlerweile der Vergangenheit an. Viele fleißige Helfer begannen schon am frühen Morgen des 18.06. mit dem Aufbau und dem Dekorieren des Festzeltes. Auch die Straße wurde mit Wimpelketten und Luftballons wieder schön geschmückt. (→)

## Aus der Gemeindeverwaltung Bretinig-Hauswalde

Aber die ganze Zeit hatten wir ein mulmiges Gefühl dabei, da die Wettervorhersage nicht unbedingt rosig ausfiel. Doch der Wettergott hatte ein Einsehen mit uns :)

Unsere Gartenparty begann am Nachmittag mit einem gemütlichen Kaffeetrinken. Es wurde selbstgebackener Kuchen und Gebäck gereicht. Nachher gab es viel Spaß mit dem Glücksrad und den dabei gewonnenen Preisen. Da unser Straßenfest aller zwei Jahre stattfindet und regelmäßig in die Zeit einer Fußball-EM bzw. Fußball-WM fällt, kamen dessen Anhänger auch nicht zu kurz. Sie konnten sich beim gemeinsamen Fußballgucken auf großer Leinwand austauschen. Wer wollte, konnte sich in einem dicken Fotoalbum die Bilder unserer vorangegangenen Straßenfeten anschauen.

Zum Abendessen gab es Bratwürste, saftige Steaks vom Grill und viele verschiedene hausgemachte Salate der Anwohner, die so lecker waren, dass man sich nachher sogar die Rezepte austauschte. Nach der Stärkung begeisterten ungeahnte musikalische Talente mit dem „Bretniger Luftpumpenorchester“ die Menge, welche sogar eine Zugabe forderte. Ein weiterer Höhepunkt ist die jedesmal stattfindende Tombola. Zahlreiche attraktive Preise wurden wieder verlost.



Wir bedanken uns auf diesem Wege für die vielen schönen Sachpreise ganz herzlich bei allen Sponsoren: Bäckerei Herrmann, Hauswalde, Bäckerei und Eiscafe Käufer, Bretinig, Gärtnerei Biesold, Hauswalde, Landhotel „Zur Klinke“, Bretinig, Postagentur Ines Mager, Großbröhrsdorf, Steuerberater Roberto Morgenstern, Ohorn.



Und nun freuen sich alle auf ein nächstes Heckenstraßenfest in zwei Jahren zur weiteren Festigung einer guten Nachbarschaft.

O.K.

## Information der Verwaltungsgemeinschaft

### Tag der Oberlausitz 2016

In vielen Kalendern steht am 21. August drin: Tag der Oberlausitz. Er wird in diesem Jahr zum dritten Male begangen. Was ist diesmal anders? Er fällt auf einen Sonntag, auf einen Tag also, an dem die gesamte Familie etwas unternehmen kann.

Alle Veranstaltungen und Aktivitäten zwischen dem 19. und 28. August können dem Tag der Oberlausitz zugerechnet werden, wenn sie der Förderung des Heimatbewusstseins dienen. Dazu kommt, dass die großen Sommerferien in Sachsen schon am 05. August zu Ende gehen. Auch die Schulen können etwas unternehmen, so an den Wochentagen vom 22. zum 26. August.

Der Oberlausitztag ist in erster Linie ein Gedenk- und Aktionstag von Oberlausitzern für Oberlausitzer und ihre Gäste.

Die Initiatoren des Oberlausitztages nehmen keinen Einfluss auf inhaltliche Details. Sie geben, wenn es gewünscht wird, nur Empfehlungen ab. So können Sportvereine um einen Oberlausitz- oder Sechsstädtepokal kämpfen, Wandervereine zu bedeutenden historischen Orten reisen, Familien Oberlausitzer Sehenswürdigkeiten besichtigen oder Volks- und Berufskünstler ihre Programme darbieten, wenn sie Bezug auf einen Ort oder die ganze Region nehmen. Das gilt auch für Stadt-, Dorf- und Vereinsfeste.

Die Meldung der Aktivität unter [www.hans-klecker.de/veranstaltungen-zum-tag-der-oberlausitz-eintragen](http://www.hans-klecker.de/veranstaltungen-zum-tag-der-oberlausitz-eintragen) kann für den Veranstalter nur vorteilhaft sein, denn damit ist eine zusätzliche kostenlose Werbung verbunden. Die Presse übernimmt die Einträge in dem Veranstaltungskalender.

Größere blau-goldene Oberlausitzflaggen zum Hissen und ebensolche kleinen Autoflaggen mit Halterung können im online-Shop von Sachsen Fahnen unter <http://www.vispronet.de/fahnen-stoffbanner/sonderfahnen.html> und kleinere blau-goldene Fahnen mit aufgenähtem Oberlausitzwappen bei FuTex in Oderwitz erworben werden.

vertreten durch Hans Klecker

### Moderne Schatzsuche in der Westlausitz



Geocaching liegt voll im Trend. Mithilfe eines GPS-Geräts oder Smartphones machen sich nicht nur Naturfreunde auf die Suche nach versteckten Schätzen. Egal, ob zum Kindergeburtstag, als Familien- oder reine Männertour – Bewegung an der frischen Luft macht Spaß und ist gesund. Und wenn am Ende der modernen Schnitzeljagd dann noch eine Belohnung wartet, umso besser.

Als Ergänzung zu den thematischen Radrouten wurden durch das Regionalmanagement der Westlausitz in den letzten Monaten Geocaching-Routen konzipiert.




**® Offizieller Geocache**

Bitte nicht entfernen oder beschädigen!  
Dieser Behälter ist Teil eines öffentlichen Spiels.  
Mehr Infos gibt es unter [www.geocaching.com](http://www.geocaching.com)




Cache Name: **Auf den Spuren von...**

Kontakt eMail: [regionalmanagement@gb-schubert.de](mailto:regionalmanagement@gb-schubert.de)

**GEOCACHING.COM**



Der erste Cache, der Mitte Mai auf [www.geocaching.com](http://www.geocaching.com) eingestellt wurde, trägt den Namen „Auf den Spuren von Bornematzin, Hussiten und der Gräfin von Brühl“ und beschäftigt sich mit der Geschichte der Region.

Die Gesamtstrecke des Caches beträgt ca. 40 km und ist als Rundkurs für Radfahrer konzipiert. Am gleichen Tag, an dem die Daten des Caches online gestellt wurden, wurde dieser bereits das erste Mal gefunden. Seitdem wurde der Cache bereits mehr als 15 Mal gefunden. Die Bewertungen für den Cache sind durchweg positiv, was Patrick Anders und Daniela Retzmann, Mitarbeiter des Planungsbüros Schubert, die im Rahmen des Regionalmanagements den Geocache entwickelt haben, besonders freut. „...eine sehr schöne Fahrradrunde...“, „...wir hatten viel Spaß beim Finden...“, „...sind schon auf die nächsten gespannt...“, so

## Inserieren im Rödertal-Anzeiger?

Tel.: 3 22 29 - Fax: 3 22 30 - Mail: [info@muk-werbung.de](mailto:info@muk-werbung.de)

Anzeigen bereits ab 15,- € zzgl. MwSt.

## Information der Verwaltungsgemeinschaft

die Bewertungen der Geocacher. Perspektivisch sollen insgesamt vier Geocaching-Rundkurse in der Westlausitz entstehen.



Wer alle vier Finals der Westlausitz-Caches findet, wird mit einem zusätzlichen Bonus belohnt. Aktuell wird der zweite Cache zur Geschichte erarbeitet. Dieser soll voraussichtlich im Spätsommer online sein, wird seitens des Regionalmanagements versichert.

## Geburtstage in Großröhrsdorf



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Frau Hannelore Knöfel	am 12.07.	zum 70. Geburtstag
Frau Erika Dresler	am 16.07.	zum 95. Geburtstag
Herrn Heinz Hartmann	am 17.07.	zum 90. Geburtstag

*Der Stadtrat, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung wünschen  
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

## Jubiläen in Bretnig-Hauswalde



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Herrn Horst Hauck	am 14.07.	zum 75. Geburtstag
-------------------	-----------	--------------------

*Der Gemeinderat, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung wünschen  
dem Jubilar alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

## Vereine und Verbände

### Wanderfreunde Bretnig-Hauswalde

Zu unserer Juli-Wanderung **am 10.07.16 starten wir um 8:00 Uhr an der Klinke** und fahren mit den PKWs nach Leupoldishain, einen Ortsteil von Königstein.

Auf dem Rundweg um die Nikolsdorfer Wände, der fast ausschließlich durch den Wald führt, erreichen wir bereits nach wenigen Minuten den Waldrand. Nach einem kurzen Anstieg werden wir durch einen malerischen Blick auf die Festung Königstein entlohnt.

Weiter führt uns der Wanderweg zum Labyrinth, einer zerklüfteten Fels-

## Vereine und Verbände

formation. Wenn man den Nummern an den Felsen folgt, erreicht man garantiert auch wieder den Ausgang. Da die Felsspalten manchmal etwas eng sind, ist von Sonntagsbekleidung abzuraten. Man kann die Hindernisse aber auch umgehen. Der Markierung (grüner Punkt) folgend erreichen wir unseren Ausgangspunkt. Die Wanderstrecke ist ca. 12 km lang. Sollte es - wie im vergangenen Jahr - sehr heiß werden, können wir uns aber auch den letzten Anstieg, und damit etwa 2 km sparen. Auf der Rückfahrt nehmen wir im Gasthaus Wesenitztal das Mittagessen ein.

Gäste melden sich bitte telefonisch unter (035952) 58676 an.

Auf rege Beteiligung und angenehmes Wanderwetter hofft euer Wanderleiter

Jürgen Schäfer

### Kleingartenverein „Am Hofepark“ Bretnig e.V.

#### Aufruf zur Kirmes 2016

An der diesjährigen Kirmes vom 23.09. bis 26.09.2016 möchten wir unseren Verein präsentieren. Dabei wollen wir eigenes, angebautes Obst und Gemüse verkaufen. Ebenso soll sich auch das Glücksrad drehen.



Hierzu unser Aufruf: Wer hat die Möglichkeit, entsprechendes Obst und Gemüse zur Verfügung zu stellen und Gewinne für das Glücksrad zu sponsern?



Wer uns helfen kann, meldet sich bitte beim Vorstand. Ebenso kann auch der Tag des „Offenen Vereinsheims“ am 20.08.2016 genutzt werden, um die Sachen mit dem Vorstand abzusprechen bzw. eventuell gleich abzugeben.

Natürlich sind von unseren Gartenfreunden selbst hergestellte Waren herzlich willkommen. Möglich wären Obst- und Gemüsekörbe oder auch selbst hergestelltes Kunsthandwerk (Schnitzereien, Stickereien usw.).

Der Vorstand

## Vereine und Verbände



### FSV Bretnig-Hauswalde e.V.

Saisonabschlussfeier 2015/16



Nun war es wieder so weit. Eine lange und erfolgreiche Saison des FSV erreichte am Wochenende des 25./26.06.16 ihren Abschluss.

Unsere 2. Männermannschaft war am Sonnabend zu Gast bei der SG Nebelschütz. Sie unterlagen diesem mit einem 5:0. Damit belegen sie in der Tabelle einen guten 8. Platz.

Am Sonntag fand das letzte Punktspiel unserer 1. Männermannschaft gegen den SSV Germania Bischofswerda 92 statt. Unsere Männer konnten in einem sehr guten Spiel ihren Staffelsieg bestätigen. Sie gewannen mit 1:3.

Nach dem Spiel ging es zur Abschlussfeier auf den Sportplatz in Bretnig-Hauswalde. Der 1. Vizepräsident des Westlausitzer Fußballverbandes Sportfreund Horn und der Staffelleiter Sportfreund Mißbach überreichten unserer Mannschaft den Pokal als Staffelsieger



Alle Sponsoren und Unterstützer des Vereins sowie Trainer, Betreuer, Frauen-, Männer- und Alte Herrenmannschaft waren geladen und zahlreich vertreten.

Unser Sponsor der Frauenmannschaft, die Fahrschule Gössel aus Bischofswerda, übergab der Frauenmannschaft ihre neuen Sporttaschen und wünschten alles Gute für die nächste Saison.



Es war wieder ein rund um sehr gut organisiertes Abschlussfest. Der FSV möchte sich hiermit auch nochmals bei allen Mitgliedern, Sponsoren und Unterstützern des Vereins bedanken.

Wir wünschen allen eine schöne Sommerzeit, einen erholsamen Urlaub und ein Wiedersehen im August zum Start in die neue Saison.

### Ü50 Turnier des FSV Bretnig-Hauswalde e.V.

Am Sonnabend, den 25.06.2016 um 09.00 Uhr startete das 4. Ü50-Turnier der Alten Herren. Bei 35 Grad im Schatten kämpften 8 Mannschaften um den Pokal. Mit dabei waren der SSV Germania 92 Bischofswerda, der TSV Pulsnitz 1920 e.V., der SV Einheit Radeberg, der SSV 1862 Langburkersdorf, der SV Motor Sörnewitz, der SC 1911 Großröhrsdorf

## Vereine und Verbände

e.V., der SV Grün-Weiß Elstra und der FSV Bretnig-Hauswalde. Da es sehr heiß war, schwitzen einige schon bevor das Spiel begann. Aber jede Mannschaft wollte den Pokal gewinnen. Sie ließen sich vom Wetter nicht beeinflussen und kämpften um jeden Ball. Es waren sehr schöne Spiele und die Fans feuerten ihre Mannschaften an.

Als Sieger konnten die Oldies vom SV Motor Sörnewitz den Pokal mit nach Hause nehmen. Unsere Ü50 setzte sich im Elf-Meter-Schießen gegen den SV 1911 Großröhrsdorf e.V. durch und belegte somit den 7. Platz.

Platzierung:

1. Platz SV Motor Sörnewitz
2. Platz TSV Pulsnitz 1920 e.V.
3. Platz SV Einheit Radeberg
4. Platz SSV 1862 Langburkersdorf
5. Platz SV Grün-Weiß Elstra
6. Platz SSV Germania 92 Bischofswerda
7. Platz FSV Bretnig-Hauswalde e.V.
8. Platz SC 1911 Großröhrsdorf e.V.



Sieger des Turniers der SV Motor Sörnewitz (Bildmitte)

Nach der Siegerehrung setzte man sich in gemütlicher Runde zusammen und redete noch über das ein oder andere Spiel. Rundum war es ein gelungener Tag.

Vielen Dank an alle Organisatoren, Trainer und Helfer des Turniers.

### Ergebnisse:

#### Freitag, 01.07.

AH Ü32: Kleinhähnchen – FSV 1:4

### Vorschau:

#### Freitag, 08.07.

AH Ü50: FSV – Rammenau Beginn 18.30 Uhr

#### Freitag, 15.07.

AH Ü50: Langburkersdorf – FSV 18.30 Uhr

#### Freitag, 22.07.

AH Ü50: FSV – Sörnewitz 18.30 Uhr

AH Ü32: Thonberg – FSV 18.30 Uhr

#### Freitag, 29.07.

AH Ü32: Frankenthal – FSV 18.30 Uhr

Weitere Informationen unter [www.fsv-bretnig-hauswalde.de](http://www.fsv-bretnig-hauswalde.de)

## EVENT – BILD & TON VERLEIH

Plasmaschirme, Beamer, Kameras, Beschallungstechnik für Ihre Party, Einweihungs- oder Jubiläumsfeier ...

Video-DVD-Kopierservice

**BILD & TON**  
Servicepartner

Friedhelm Seidel

Tel. (03 59 52) 4 88 47

Funk (01 72) 7 03 60 38

Bergstr. 3, Großröhrsdorf

## Kirchliche Nachrichten

### 10. Juli – 7. Sonntag nach Trinitatis

Großröhrsdorf:	09.30	Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl
Bretinig:	10.00	Gottesdienst mit Taufe und Kindergottesdienst
Hauswalde:	16.00	Serenade im Pfarrhof
Kleinröhrsdorf:	21.00	Abendgottesdienst

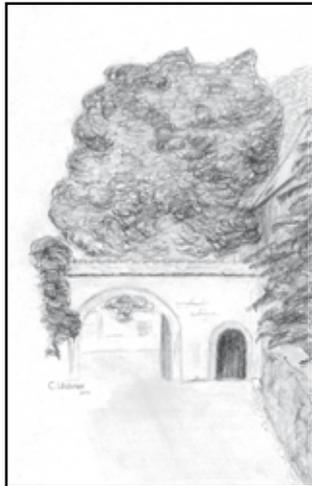
### Abendgottesdienst in Kleinröhrsdorf

10. 07. 2016, 21:00 Uhr (!): „Jiddische Musik und jüdischer Witz – Klänge und Geschichten einer (fast) untergegangenen Welt“

In der allein mit Kerzen erleuchteten Kleinröhrsdorfer Kirche erklingen durch Schüler der Musikschule Fröhlich, die Harmony Dreams, unter der Leitung von Frau Kerstin Naumann Melodien des einstigen osteuropäischen Judentums. Dazu hören wir, wie im Witz Juden sich selbst auf die Schippe nehmen und zugleich ihre oft schwierige Lage dadurch menschlicher werden lassen.

### Sprechzeiten Pfarrer Schwarzenberg:

Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr, Kirchstr. 10, Pfarramt



Sie planen eine Feierlichkeit und bekommen Gäste, doch Ihre Wohnung ist zu klein? Dann laden Sie doch in unseren historischen Pfarrhof am Brunnen unterm Nussbaum ein.

Dort stehen Ihnen unsere gut ausgestatteten und behindertengerechten Räume für bis zu 60 Personen zur Verfügung. Tischwäsche, Kühlschrank, Herd, Geschirrspüler & Geschirr sowie Parkplätze sind vorhanden.

Weitere Infos erhalten Sie unter:  
[www.kirche-grossroehrsdorf.de](http://www.kirche-grossroehrsdorf.de)  
 E-Mail: [sabine.littig@evlks.de](mailto:sabine.littig@evlks.de)  
 Telefon: 035952 / 48374

## Gäbler Dienstleistungen

Haus- und Grundstückspflege **Reinigung** Winterdienst

- Rasen-, Garten-, Grabpflege
- Reinigungsservice für private Haushalte/Senioren/Gewerbe
- Fenster putzen und Reinigung Ihrer waschbaren Vorhänge, Gardinen, Rollos, Raffanlagen ... u.v.m.



[www.gaeblerdienstleistungen.de](http://www.gaeblerdienstleistungen.de)

Ulrich Gäbler - Freiheitsstraße 12

01900 Großröhrsdorf

035952/28818

## Sommerpause

Werte Leser des Rödertal-Anzeigers!

Die letzte Ausgabe des Rödertal-Anzeigers vor der Sommerpause erscheint am 15. Juli 2016, Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Freitag, der 8. Juli. Anzeigen werden bis Montag, den 11. Juli angenommen.

Nach der Sommerpause erscheint der Rödertal-Anzeiger wieder am 12. August.

## Wohnungsbaugenossenschaft Großröhrsdorf eG

Telefon 03 59 52/2 80 95 - E-Mail: [wohnbau-grossroehrsdorf@freenet.de](mailto:wohnbau-grossroehrsdorf@freenet.de)

Vermieten 3-Zi.-Wohnung in Großröhrsdorf, Joh.-Seb.-Bach-Str. 52, 81 m<sup>2</sup>, 1. OG, Bad m. Wanne, Heizung mit Warmwasser, neu renoviert  
 KM: 400,00 € + 160,00 € NK-Vorauszahlung + 8,25 € Kabelfernsehen, ab sofort

Bewerbungen bitte an [wohnbau-grossroehrsdorf@freenet.de](mailto:wohnbau-grossroehrsdorf@freenet.de) oder Telefon 035952/28095

## Kfz-Service Michael Wagner

Radplan 6, 01900 Großröhrsdorf

Wir wünschen unseren Kunden eine erholsame Urlaubszeit und gute Fahrt!



täglich TÜV + AU  
 Reifenservice  
 Urlaubscheck

Fahrzeuginspektion  
 Unfallinstandsetzung

Tel. 0172/35 35 278 oder 03 59 52/4 65 63

## Fernsehservice

Ihr Panasonic-Händler



# Peter Kneisel

## Verkauf/Reparatur u. Errichtung von TV-, VIDEO-, HIFI- & SAT-Anlagen

Batterien - Akkus - Hörgerätebatterien - Kabel - Kopfhörer

Bischofsw. Str. 55 • 01900 Großröhrsdorf • Tel.: 03 59 52 - 3 24 82  
 Wochnendenservice unter Telefon: 03 59 52 - 3 16 69

## Autoreparatur



auto  
 reparatur

Mirko Leuthold

Großröhrsdorfer Straße 1 a - 01900 Bretinig (Gewerbegebiet)  
 Tel. 03 59 55 / 4 01 59 - Fax: 7 45 89

**Unfallinstandsetzung -  
 Inspektionen aller Fahrzeugtypen**

Verm. Wohnung 41 m<sup>2</sup> ab Aug. 2016, EG, neu san., KM 220 € + NK 80 €, Grdf. Zentrum, 2 Zi., Flur, Küche, Du. + WC, Laminat + Fliesenbod., Keller + Boden, EnV 111,58 kWh/m<sup>2</sup>a)  
 Tel. 01744607673

Ab sofort Lagerfläche zu vermieten! Von 10-3000 m<sup>2</sup>, beheizt und trocken. 2,- €/m<sup>2</sup>  
 Telefon 0172/3786464

## TopKontor Handwerk

– die Bürolösung für Elektriker - Dachdecker - Sanitär- und Heizungsinstallateure - Maler - Hausmeister ...

**TopKontor Handwerk** ist ein ausgereiftes Werkzeug für Ihre tägliche Büroarbeit - schnell, sicher und leistungsfähig.

- Angebote - Lieferscheine - Rechnungen - Teil- und Abschlagsrechnungen - Kalkulation - Ausschreibungen
- Schnittstellen zum Großhändler (z.B. GAEB, OCI, SDC, ZVEH, Datnorm, UVA) bereits enthalten ...

**Unverbindlich Beratungs-/Demotermin vereinbaren beim zertifizierten Fachhändler:**



Michael Müller & Gerd Kunze GbR Tel.: +49.35952.32229  
 IT-Dienstleistungen und Marketing Fax: +49.35952.32230

Rathausstraße 8  
 01900 Großröhrsdorf

mail: [info@mukxx.de](mailto:info@mukxx.de)  
<http://www.mukxx.de>

# Eisold Milchbar **frisches Softeis**

**Angebot:**  
**Kirschkuchen mit Schokoglasur**

**Neue Öffnungszeiten:**

Montag-Mittwoch	9 <sup>30</sup> -17 <sup>30</sup> Uhr
Donnerstag-Freitag	7 <sup>30</sup> -17 <sup>30</sup> Uhr
Samstag geschlossen	
Sonn- u. Feiertag	14 <sup>00</sup> -17 <sup>00</sup> Uhr

**Bischofswerdaer Straße 3 - Telefon 4 82 67**

Festplatz  Gaststätte

**Angebot ab 10. Juli**  
**Gerichte mit frischen Pfifferlingen**  
**Fußball-EM: bei schönem Wetter auf der Terrasse!**  
**! immer donnerstags: jeder Cocktail nur 3,50 € !**

Am Festplatz 1, 01900 Großröhrsdorf  
 035952 - 46174 u. 0175 - 8123788 www.festplatzgaststaette.de  
 Mo geschlossen, Di - Sa ab 17 Uhr, So 11 - 14 und ab 17 Uhr

# PUSTEBLUME

Pulsnitzer Str. 35 - Großröhrsdorf  
 Telefon: 3 11 48  
 pustebume-hobus@t-online.de

Montag	9-18 Uhr
Dienstag	9-18 Uhr
Mittwoch	9-18 Uhr
Donnerstag	9-18 Uhr
Freitag	9-18 Uhr
Samstag	9-12 Uhr
Sonntag	9-11 Uhr

# HÖRNIG

Karosseriebaumeister  
 Gerd Hörnig  
[www.blechdokter.de](http://www.blechdokter.de)

- Reparaturen von allen Typen
- eigene Lackiererei
- sofortiges Preisangebot!

**Blech- und Lackschäden - wir richten's wieder !**

Bischofswerdaer Str. 117 - 01900 Großröhrsdorf - Tel.: 31138 - Fax: 31640

# RAVI

**Bau- und Mietgeräte GmbH**

Montag-Freitag: 07:00 bis 16:00 Uhr

Pulsnitzer Straße 41, 01900 Großröhrsdorf  
 Tel./FAX: 035952-424060/69 • www.ravi.de

**Fertigung Vermietung Reparatur & Service**

von Baugeräten zur

- **Betonverdichtung**
  - ✓ HF-Innenvibratoren
  - ✓ Frequenzumformer
- **Bodenverdichtung**
  - ✓ Vibrationsplatten
  - ✓ Vibrationsstampfer

# Kick in GETRÄNKEFACHMARKT

Bischofswerdaer Str. 28 • 01900 Großröhrsdorf • Tel. 035952/42111  
[www.getraenkemarkt-dresden.de](http://www.getraenkemarkt-dresden.de)

**Öffnungszeiten:**  
 Mo.- Mi. 9.00 - 18.00 Uhr / Do. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr / Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**LOTTO -Annahmestelle**

## AKTION vom 11.07. bis 16.07.2016

	<b>Freiberger Pils, Export, Alkoholfrei</b>	<b>9,99 €</b> 20 x 0,5 l (1 l = 1,00 €) + 3,10 € Pfand
	<b>Warsteiner Pils, Herb</b>	<b>10,99 €</b> 20 x 0,5 l (1 l = 1,10 €) + 3,10 € Pfand
	<b>Braustolz Pils, Spezial, Landbier</b>	<b>8,99 €</b> 20 x 0,5 l (1 l = 0,90 €) + 3,10 € Pfand
	<b>Dresdner Felsenkeller Pils, Urhell</b>	<b>7,99 €</b> 20 x 0,5 l (1 l = 0,80 €) + 3,10 € Pfand
	<b>Pepsi Cola, Mirinda, Seven Up</b>	<b>7,99 €</b> 12 x 1,0 l (1 l = 0,67 €) + 3,30 € Pfand
	<b>Magnesia</b>	<b>4,49 €</b> 6 x 1,5 l (1 l = 0,50 €) + 3,00 € Pfand

# Elefant will Reisen



## Reise- und Impfberatung

Die schönste Zeit des Jahres sorgenfrei genießen. Bei uns erhalten Sie hilfreiche Tipps für Ihre Reiseapotheke.

**Vereinbaren Sie gleich Ihren persönlichen Beratungstermin kostenlos unter 0800-2763268 oder direkt in Ihrer Elefanten Apotheke.**

**Natürlich**

## ELEFANTEN APOTHEKE

**Natürlich gesund & günstig**

apofant e. K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf  
 Apotheker Thomas Lappe · Mühlstraße 1 · 01900 Großröhrsdorf  
 Telefon (kostenlos): 0800-2763268 · Telefax: 03 59 52-589 16  
 E-Mail: mail@apofant.de · Internet: www.apofant.de

**25% Rabatt-Gutschein\***

Einzulösen beim Einkauf in Ihrer **Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf**

\*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Sonderangebote, verschreibungspflichtige Produkte und Rezeptgebühren. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein einlösbar.

Gültig bis 16.07.2016